

Bilbon, 2003.eko urtarrilaren 31an

Jean Haritschelhar, euskaltzainburua,
Xabier Kintana, idazkaria,
Beñat Oihartzabal, Iker Sailburua,
Andres Urrutia, Jagon Sailburua,
Patxi Altuna,
Miren Azkarate
Andolin Eguzkitza,
Andres Iñigo,
Txomin Peillen,
Pello Salaburu,
eta Piarres Xarritton,
Jose Luis Lizundia idazkariorde-
-kudeatzailea.

Ezin etorriak: J.A. Arana Martija (ahala X. Kintanari), J.L. Davant (ahala Tx. Peilleni), H. Knörr (ahala A. Urrutiari), J.M. Lekuona, F. Ondarra (ahala J. Haritschelharri) eta J.M. Satrustegi (ahala A. Iñigori).
Batzarra goizeko 10,10etan hasi da Euskaltzaindiaren Bilboko egoitzan, ezkerreko zutabearen ageri diren euskaltzainak bertan direla.

Akta onartzea

Eguraldi txarragatik anitz euskaltzainen ezin etorria dela eta, aurreko bileraren akta ontzat hartzea datorren bilerarako utzi da.

Eskuartekoak

A. Urrutia Ebazpen Batzordeko kide

Bizkaiko Foru Aldundiak A. Urrutia euskaltzaina Ebazpen Batzordeko kide izendatu berri duela jakinarazi du euskaltzainburuak. Akademiak bere zorianak adierazi dizkio.

Aita Kardaberaz III. Mendeurrena eta Euskaltzaindiaren XIII. Barne Jardunaldiak

J.L. Lizundiak 3.2. txostena irakurri du Kardaberaz III. mendeurrena eta Euskaltzaindiaren XIII. Barne Jardunaldien egitaraua azaltzeko. Otsailaren 27ko arratsaldeko 7etako jendaurreko ospakizuna izango da, agintarien ongi etorri, euskaltzainburiaren agurra eta P. Altunaren hitzaldiarekin.

Hurrengo bi egunetan batzorde guztietako buruek, datozen bi urteei begira eta programaren arabera, zeinek bere arloko egitasmoak, eginkizun estrategikoak eta batzordeak berriztatzea proposatu beharko dituzte. Bukatzeko, larunbatean, goiz erditik aurrera, Euskaltzaindiaren izaera eta egoerari buruzko txostenak aurkeztu aukera izanen da.

Horiei buruzko eztabaidek luze jo dezaketenez gero, Euskaltzainburuak uste du egun bat edo batzuk ezarri beharko lirakeela bat arratsaldez Euskaltzaindiaren egungo herronka berriez eta egokitzapenez gogoetan jarraitzeko, erakundearen etorkizuna kontuan harturik, J.J. Ibarretxe Lehendakariari agindu zitzaionez.

Jacques Allières-en omenaldia

Tolosako Unibertsitateak J. Allières euskalariari (2000-8-31an hila), omenaldi bat egin berri dio urtarrilaren 17an, *Hommage à Jacques Allières. Romania et Vasconia* argitalpena aurkeztuz. Hor, besteak beste, J. Haritschelhar euskaltzainburuak ere parte hartu du. Horrez gainera, H. Knörren iradokizunez, Euskaltzaindiak beste omenaldi txiki bat eskaini nahi dio, eta bere egoitzan, Azkue bibliotekaren zuzendaria den P. Gartziairen ardurapean, okzitaniako Tolosako irakasle handi horren obra garrantzitsuenen erakusketa antolatu da.

IHOBE-ren ekitaldia

IHOBEk, Eusko Jaurlaritzaren Ingurumen Jarduketarako Sozietate Publikoak bere 20 urteak ospatzeko eta Aenor-en eskutik ISO 14001 ingurumen kudeaketako ziurtagiria jasotzeko, jendaurreko ekitaldia antolatu zuen aurtengo urtarrilaren 27an, Bilbon, Carlton hotelean. J.J. Ibarretxe Lehendakariak berak ere parte hartu zuen ospakizun horretan, aipaturiko enpresak euskaraz ofizialki baliozkoturiko ISO 14001 araua eskaini zion Euskaltzaindiari, Akademiaren izenean dokumentua idazkariak jasoz. Ondoren esker oneko hitzak esan eta, euskararen normalizazioaren alde, Euskaltzaindiak enprekin lankidetzan jarduteko gogoaz azaldu zuen. Ekitaldian A. Eguzkitza eta A. Urrutia euskaltzainak eta J.L. Lizundia idazkariorde-kudeatzailea ere izan ziren.

D diplomaren berrantolaketa

Euskaltzaindiak hala nahi dutenen euskara-maila neurtzeko, Iparraldean oraindik ematen duen D diploma berrantolatzeko premia aipatu du P. Xarritonek bera bakarrik dagoelarik. Horretarako batzordeño baten laguntza beharko lukeela dio, adibidez, J.L. Lizundiak proposatzen dio Mikel Zalbide E.A.E.ko ordezkari bezala hartzea eta hirugarren bat Nafarroatik Patxi Iñigo edo Paskual Rekalde, adibidez. Iradokizun hori berretzat hartzen du Euskaltzainburuak.

1.1. Hizkuntza arauak

Anbulatorio hitzari buruzko iritziak entzun ondoren, hitz hori oraingoz zerrendatik kentzea erabaki da.

Análogo-antzoki zerrenda aztertzen segitu da, eta euskaltzainek bidaliriko ohar guztiak ikusi dira. *Andui-antoju* arteko hitz guztiak erabaki dira.

Euskaltzain urgazleak hautatzeko irizpideen inguruan

Aurreko bileran P. Salaburuk euskaltzain urgazleak hautatzeko irizpideak finkatu beharraz egindako txostenaren osagarri, A. Eguzkitza eta X. Kintana euskaltzainek txosten bana aurkeztu eta irakurri dute, ohar batzuekin. Merezimendu akademikoez landa, euskararen ongilearen figura ere sortu beharko litzatekeela esan da. A. Urrutiak hori Fundazioarekin lotu beharra azpimarratu du.

Idazkariak ez du uste urgazleak izendatzean oinarriz *numerus clausus*ik jartzea egokia denik. M. Azkarate beldur da P. Salaburu eta A. Eguzkitzaren gogoetek ez

ote lituzketen neurri zorrotzegiak ekarriko, eta malgutasunez jokatzeari nahiago luke. Era berean, Lege-ekonomia batzordeak ongileen kontua bere gain hartzeari ondo de-ritzo.

Urgazleak aukeratzeko arau berriak onartu ondoren, horiek Euskaltzaindiaren barne erregeletan sartu beharko liratekeela ere esan da. J.L. Lizundiaren ustez, lehenik oraingo barne erregeletan horretaz zer dagoen ikusi beharko da, hala behar izanez gero eranskinekin garatzeko. J. Haritschelharrek gorago proposatu bezala, bilkura egunetako arratsaldeak erabili beharko lirateke era honetako arazoak eztabaidatzeko.

Bukatzeko, euskaltzainburuak hiru txostengileei eskerrak eman dizkie.

Urgazleak izendatzea

Ondoren, Batzordeetatik aurkezturiko euskaltzain urgazlegaien bozketa egin da. Horien curriculumak euskaltzainen artean aurreko bilkuran banatu ziren arren, oroigarri, J. Haritschelhar Literatura Batzordeak proposatuen merezimentuz mintzatu da, pertsona horien guztien maila goraipatuz. Era berean, J.L. Lizundiak, J.A. Aranaren izenean, Azkue Bibliotekak eta Lege-Ekonomiak proposaturiko pertsonen merezimentuak aipatu ditu.

Euskaltzainek beren botoak eman ondoren, pertsona proposatu guztiak ontzat har- tu dira. Beraz, honako hauek izan dira oraingoan euskaltzain urgazle izendatuak:

Joseba Agirreazkuenaga Zigorraga (Bibl.), Kepa Altonaga Sustatxa (Bibl.), Au- relia Arkotxa (Lit.), Jon Aurre Azurmendi (Euskalk.), Gidor Bilbao Telletxea (Bibl. eta Onom.), Iñaki Camino Lertxundi (Dialekt.), Jon Casenave (Lit.), Xabier Erdozia Landa (Lege-Ekonomia), Izaskun Etxebeste Zubizarreta (Dialekt.), Juan Krutz Igera- bide Sarasola (Lit.), Patxi Iñigo Ariztegi (Jagon), Iñaki Irazabalbeitia Fernández (Onom.), Alan Roy King (Gram.), Jesus Mari Makatzaga Eizagirre (Gram.), Koro Na- varro Etxeberria (Hizt. Bat.), Maria Jose Olaziregi Alustiza (Lit.), Lurdes Otaegi Imaz (Lit.), Paskual Rekalde Irigoien (Sust. Euskalk. eta Hizt. Bat.), Koro Segurola Askonobieta (Dialekt.), Pello Telleria Zeberio (Zuzend.), Miriam Urkia Gonzalez (Hizt. Bat.).

Begoña Amundaraini omenaldia

Euskaltzaindiaren bulegari honek bere lanean 25 urte bete dituela eta, Euskal- tzaindiak bere zilarrezko domina eman dio. Euskaltzainburuak, omenduaren lanerako ahalmena eta zintzotasuna azpimarratu ditu. Bai euskaltzainek eta bai egoitzako gai- nerako langileek ere txalotu egin dute Begoña Amundarain Uriarte andrea.

Ekitaldi batzuen atzerapena

Arratsalderako programaturik zeuden Jose Maria Jimeno Jurio euskaltzain oho- rezkoaren eta Ignacio Urkixo eta Pedro Berrondo euskaltzain urgazleen omenaldiak hu- rrengorako utzi dira, eguraldi txarragatik bere senide eta euskaltzain asko ezin etorria- gatik.

R. Badiola Argitalpen eragileak eta Jon Artza Banaketa Zerbitzuko arduradunak ondoko liburuok banatu dituzte euskaltzainen artean:

1. *Morfología del verbo auxiliar suletino*, Pedro de Yrizarrek paratua.

2. *Foru-lege zibilak EAE eta NFK/ Leyes Civiles Forales CAPV y CFN*. Andres Urrutia euskaltzain oso eta Deustuko Unibertsitateko irakasleak dohaitua.

Batzarra eguerdiko 14,15etan amaitu da.

Euskaltzainburua
Jean Haritschelhar

Idazkaria
Xabier Kintana